



Вишкское озеро не любит солнечную погоду

Эгита Терезе Йонане
12 октября на Вишкском озере 14 экипажей соревновались в ловле рыбы на спиннинг. Участники боролись за титул чемпиона Даугавпилсского края и памятный кубок Виктора Ленчевского.

После пятичасовых соревнований улов на берег привезли всего несколько экипажей. Поскольку было солнечно, рыба не ловилась. Судья соревнований, большой любитель рыбалки Войцех Юхневич рассказал, что ни лодок, ни рыболовов в прозрачной воде Вишкского озера рыба на расстоянии не замечает только в пасмурную и дождливую погоду.

Главный судья Эдуард Лиховецкий выразил удовлетворение тем, что, по сравнению с прошлым годом, когда победу гарантировала единственная пойманная небольшая рыба, этот чемпионат был более успешным. Рижанину Мартиньшу Юрушу удача улыбнулась дважды: он поймал на спиннинг не только щуку, но и леща – самую



М. Юруш выиграл кубок.



А. Борисов поймал небольшую щуку.



В. Ларионов и С. Зубов заняли первое место.

крупную рыбу на соревнованиях, которая принесла главный приз – памятный кубок Виктора Ленчевского. Как отметил Мартиньш, и щуке, и лещу «пришлась по вкусу» маленькая резиновая рыбка. В этот день М. Юрушу с коллегой Федором Ивановым были вручены серебряные медали и малый кубок среди экипажей.

Первое место в этом году заняла даугавпилсская команда ГАО «Латвияс газе»: Сергей Зубов и Владимир Ларионов. Победу им гарантировали две щуки, пойманные Сергеем, общий вес которых составил 2,860 кг. Щуки клюнули на силиконовую блесну. «Могла быть и третья щука, весом примерно 1,500 кг, но она сорвалась с крючка. Считаю, что рыбалка была удачной. В соревнованиях участвую второй раз, ранее поймал всего одну щуку», – рассказал Сергей.

Благодаря небольшому улову окуньков, бронзовые медали и малый кубок

завоевала даугавпилсская команда «Динабург»: Александр Сушко и Владимир Семенов. Среди хозяев соревнований наиболее удачной рыбалка была для Алексея Борисова из Вишек, многократно чемпиона в индивидуальном зачете. Он поймал 0,860 кг рыбы.

Всех пригласили в Вишки на следующий год, чтобы принять участие в соревнованиях по рыбной ловле на поплавковую удочку.

В середине недели ожидаются заморозки до -4 градусов

На этой неделе погода в Латвии будет переменчивой — солнечные дни сменятся облачными, с севера ожидается холодный атмосферный фронт, но к концу недели снова станет теплее, сообщает Латвийский центр окружающей среды, геологии и метеорологии.



В начале недели будет облачно, и ночи станут теплее. Существенных осадков в эти дни не ожидается.

В середине недели предстоит похолодание и усиление ветра, а также небольшие осадки. В ночь на четверг температура в восточных районах страны упадет до -4 градусов, а днем не будет превышать +4...+9 градусов.

Эти холодные массы не останутся в Латвии надолго. Синоптики прогнозируют, что в конце недели вновь станет теплее.

ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

Латвийские товары, которые не сделаны в Латвии

Латышские названия товаров и уже ставшие привычными бренды практически не оставляют сомнений, что покупатель выбирает латвийский товар, хотя у многих подобных продуктов связь с Латвией оказывается весьма условной, пишет журнал Sestdiena.

Ulmānlaika kvass производится в Белоруссии, Lācīrēša alus – в Литве, а огурцы Spilva импортируются из Турции. В Эстонии производят не только сосиски Rakveres и «Котлеты по-киевски» с маркой Rīgas Miesnieks, но также мороженое Laima под брендами Serenāde и Vāverīte и, например, «Медовый торт» от Latvijas Maiznieks.

Трудно судить, замечают ли это покупатели, но совершенно очевидно, что далеко не каждый тщательно изучает страну происхождения на маркировке товара. На уже упомянутом «Медовом торте» маркировка нанесена таким мелким шрифтом, что ее невозможно прочитать без лупы. Часто на продукте указывается только компания-распространитель и сообщается, что товар произведен в Евросоюзе по специальному заказу.

Директор Центра содействия сельскохозяйственному рынку Ингуна Гулбе отмечает, что сравнительно небольшое число компаний латвийской пищевой промышленности выносят за рубеж изготовление продуктов. Она вспомнила попытки Laima печь пираркукас в Польше, планы Rīgas piena kombināts по производству продукции в России, а также намерения Kok&Co производить в России и Польше. По ее словам, это делается, чтобы продукт был ближе к экспортным рынкам.

Экономист Райта Карните подчеркнула, что в Латвии следует бережно относиться к бизнесу, особенно к производственному, поэтому необходимо анализировать причины, побудившие то или иное предприятие перенести производство в другую страну.

Dr. Mauriņa Vēnu klinika

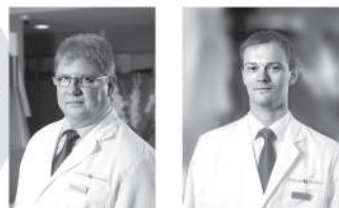
ДНИ ВЕН

Прием будут вести врачи „DR.MAURIŅA VĒNU CENTRS”

ХИРУРГ КРОВЕНОСНЫХ СОСУДОВ, ФЛЕБОЛОГ – ДР. ЮРИС РИТС
ДОКТОР АНДИС РИТС – ХИРУРГ, ФЛЕБОЛОГ
которые проведут сонографию вен ног,
проконсультируют и дадут рекомендации по лечению.

Частная клиника "Ģimenes veselība",
Даугавпилс, ул. Гимназияс, 10

Пятница, 18 октября, с 9.00 – 19.00
Суббота, 19 октября, с 9.00 – 16.00



Предварительная запись на ПЛАТНУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ
по тел. 67315316, 67610217, 67374747

доктор
АНДИС РИТС
хирург, флеболог

хирург кровеносных
сосудов, флеболог
др. ЮРИС РИТС

ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

Ватрушка – первый продукт в Латвии, защищенный на уровне ЕС

Европейская Комиссия подтвердила регистрацию ватрушки в схеме «Гарантированной традиционной особенности». Тем самым традиционное латвийское мучное изделие стало первым в Латвии продуктом сельского хозяйства, которое защищено на уровне ЕС.

Регистрация ватрушки в схеме «Гарантированной традиционной особенности» является первой ссылкой латышского географического происхождения, это означает качественный продукт сельского хозяйства.

Название «ватрушка» (sklandrausis — по-латышски) добавили к списку, в котором есть уже более чем 1100 продуктов, имеющих права по защите по географическому происхождению, названию места происхождения и традиционным особенностям.

В список «Гарантированной традиционной особенности» ватрушку выдвинуло общество «Зеленый край» из края Дундага. Проверкой соответствия продукта для спецификации занималась Служба продуктов и

ветеринарии. В заявке объясняется специфичность ватрушки, ее традиционный характер и прилагается рецепт изготовления.

Проще говоря, регистрация знака в вышеупомянутой схеме означает, что в дальнейшем тесто, картофельные и морковные пирожки, которые выглядят похожими на ватрушки, можно называть ватрушками только в том случае, если они приготовлены традиционным способом.

Ватрушка, которую обычно едят холодной с чаем или молоком, — круглая лепешка, приготовленная из крепко замешанного теста ржаной муки и начиненная вареным картофелем и морковкой. Ватрушка является одним из традиционных изделий латышской кухни. ■

В ИЛУКСТСКОМ КРАЕ

Можно заявлять претендентов на Почвальную грамоту

Эгита Терезе Йонане

В Илукстском крае можно заявить претендентов на высшую награду самоуправления – Почвальную грамоту.

До 22 октября жители, общества, руководители учреждений и структурных единиц самоуправления свои заявки могут подавать в письменном или электронном виде в центре услуг самоуправления в Илуксте, в волостных управлениях, указав, за какие услуги конкретному человеку

следовало бы вручить Почвальную грамоту, и в которой из сфер: образование, народнохозяйственная, социальная, государственная.

Похвальные грамоты будут вручены в ноябре, на торжествах в честь 95-летия Латвии и 10-летия Илукстского края. ■

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Латвия урезает расходы на компенсируемые лекарства

В бюджете здравоохранения на следующий год почти на 1 млн. латов урезано финансирование оплачиваемых медикаментов. Эти сведения вызвали негодование пациентских организаций, пишет Neatkarīgā.

В проекте бюджета-2014 предусмотрено, что финансирование компенсируемых лекарств сократится на 835 000 латов. В связи с этим список таких лекарств не будет расширен, а с прилавков аптек могут исчезнуть некоторые препараты, так как производители далеко не всегда готовы снизить цены на свою продукцию.

Как пояснили в Минздрава, при появлении дефицита в течение года дополни-

тельные средства можно найти за счет перераспределения средств или дополнительного финансирования. При этом общий бюджет на закупку лекарств в следующем году даже вырастет.

Министерство напоминает, что на поддержку новых инициатив (расширение списка оплаченных лекарств при некоторых диагнозах) было запрошено 22 млн. латов, но правительство согласилось выделить только 3 млн. латов. ■

В ДАУГАВПИЛСКОЙ ГОРДУМЕ

Аудит выявил, что бухгалтерия в школах не централизована

Елена Иванцова
На прошлой неделе завершился аудит в Управлении общего и профессионального образования.

И. о. руководителя отдела внутреннего аудита думы Владимир Пянковский рассказал «Латгалес Лайкс» основные пункты результатов проверки.

Первое, на что обратили внимание аудиторы, — это факт, что некоторые школы все еще имеют собственную бухгалтерию, хотя согласно положению, принятому в ходе реорганизации управления образования, бухгалтерия должна быть централизованной. Децентрализация привела к тому, что у управления сейчас более 450 поставщиков. «Я согласен с логикой руководителя Марины Исуповой в том, что когда школа самостоятельно проводит закупку, то она лучше знает, что ей нужно, но такое количество поставщиков недопустимо», — считает В. Пянковский. Из-за этого, по мнению аудиторов, возникает своего рода хаос, и управле-



Марина Исупова.



Владимир Пянковский.

ние лишается экономии, поскольку работает принцип «каждый сам за себя». Если бы закупки по конкурсам велись централизованно, то были бы предусмотрены значительные скидки, и количество поставщиков тоже намного сократилось бы. Управлению рекомендовано централизовать школьную бухгалтерию.

«То, что я бы назвал «разбазариванием» средств, — это оплата публикаций только в определенных изданиях, — отметил В. Пянковский. — Это совершенно ненужные

действия. Информацию горажәне могли свободно получить из других источников».

В целом, отмечает аудитор, в случае управления общего и профессионального образования речь о необоснованной трате больших сумм не идет, есть лишь несколько пунктов, на которые рекомендуется обратить внимание.

Сейчас с результатами аудита продолжает знакомиться председатель думы Янис Лачплесис и руководитель управления Марина Исупова.

Она отказалась прокомментировать для «Латгалес Лайкс» действия и выводы аудиторов, отметив лишь следующее: «Аудиторы нарушили законодательство, а конкретно 12-ю статью Закона о внутреннем аудите — результаты аудита должны быть конфиденциальны. Со мной из руководства думы еще никто не беседовал и объяснений не требовал».

Следующей структурой самоуправления, где будет проводиться аудит, значится предприятие «Labiēkārtošana D». ■

Появится новый депутат

На заседании городской думы депутаты проголосовали за досрочное прекращение депутатских полномочий Бориса Иванова (Латгальская партия).

Борису Иванову в повестке заседания было посвящено два вопроса, о прекращении полномочий значился как дополнительный. Сначала депутаты проголосовали за освобождение Б. Иванова от должности руководителя Центра белорусской культуры. Председатель думы Янис Лачплесис посетовал, что, к сожалению, не может подарить коллеге цветы и поблагодарить за хорошую работу.

Б. Иванов направил в думу заявление с просьбой прекратить его депутатские полномочия, т. к. в связи с семейными обстоятельствами и состоянием здоровья он не может исполнять эти обязанности. По официальной информации, Б. Иванов уже несколько месяцев находится в США, где живет его дочь.

Решение думы будет направлено в городскую из-

бирательную комиссию, которая в течение трех дней должна решить, кто займет место Б. Иванова в думе. Согласно избирательному списку Латгальской партии, за Б. Ивановым значится Рейнис Йокстс, член правления Даугавпилсской психоневрологической больницы.

Исполнительный директор думы Андрей Курситис будет ответственен за назначение нового руководителя Центра белорусской культуры. На сайте думы уже доступно объявление о приеме CV от кандидатов, документы можно пода-

вать до 18 октября. Претендент должен иметь высшее образование, опыт работы не менее трех лет на руководящей должности, и, желательно, — опыт работы в самоуправлении.

Напоминаем, что прокуратура приостановило рассмотрение дела о возможном сотрудничестве Б. Иванова с КГБ. Как сообщила пресс-секретарь прокуратуры Уна Реке, дело приостановлено, так как Иванов находится в неоплачиваемом отпуске и с ним невозможно связаться, а предусмотренный срок рассмотрения дела закончился. ■

СТАТИСТИКА

Зарплаты в Латвии в 2,5-4 раза ниже, чем в «старой» Европе

Зарплата руководителей среднего звена в Латвии примерно в 2,5 раза ниже, чем у сотрудников того же уровня в странах Западной Европы.

Латвийские офисные работники и обычные рабочие зарабатывают в месяц примерно в четыре раза меньше, чем коллеги в Западной Европе, свидетельствует исследование организации Hay Group.

Зарплата у латвийских

квалифицированных специалистов примерно в три раза меньше по сравнению с западноевропейскими работниками того же уровня.

Даже на фоне не очень богатых стран Центральной и Восточной Европы латвийские зарплаты выглядят

очень скромно. Так, по сравнению с менеджером среднего звена в Латвии, в Чехии руководитель получает на 20%, а в Венгрии — на 40% больше, в Польше — на 60%, а в России — на 80% больше. В Литве и Эстонии руководители среднего звена зарабатывают примерно столько же, сколько и в Латвии.

«Если сравнивать размер зарплаты в разных странах Европейского союза, то видим, что в самой неблаго-

приятной ситуации как в Латвии, так и во всей Восточной Европе оказались так называемые «синие воротнички», зарплаты которых в четыре-пять раз ниже, чем в странах старой Европы. Это достаточной степени поясняет причины эмиграции молодежи и начинающих специалистов, которая достаточно скоро начнет оказывать негативное влияние на нашу экономику», — поясняет руководитель услуг Hay Group в Латвии Лига Роде. ■

<p>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Главный редактор Зигрида СОМЕ. Зам. гл. редактора Линда КИЛЕВИЦА.</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930. Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>Тел. для справок - 654-22134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 654-23483</p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>
	<p>Тираж 8370</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 654-23483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS" Регистрационный № 41503004556</p>
<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас,28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>SAULES IELA 71 B, DAUGAVPILS, LV-5401</p>	<p>Наш счет: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB LATVIJAS UNIBANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления - Валерий ИВАНОВ</p>

В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

Обсуждение новых договоров скатилось к скандалу и упрекам в адрес ПЖКХ

Артём Дубовиков

10 октября в Даугавпилсской гордуме состоялась встреча старших домов и собственников квартир с администрацией ПЖКХ. Основной темой встречи стало знакомство с договорами о передачи полномочий на управление жилыми домами управляющему, а также обсуждение возможных изменений в данных договорах.



Петерис Дзалбе.

Организаторы планировали, что встреча может стать продуктивной, так как после знакомства с договорами все желающие могли высказать свое мнение, внести какую-то идею или предложение.

В начале встречи представители ПЖКХ рассказали о недавних изменениях КМ в отношении начисления платы за неучтенную воду, а также о расчете тарифов на вывоз мусора. Зам. председателя думы Петерис Дзалбе также более подробно рассказал о необходимости заключения договоров о передаче управления.

Депутат Владислав Боярун отметил, что основной смысл договоров – привести в порядок отношения в правовом русле между собственниками квартир и обслуживающей организацией: «Конкретно определить, что обслуживающая организация должна делать в управлении домом и т.д. Есть пункты в данном договоре, которые мне симпатизируют, есть пункты, которые можно было бы доработать. Сегодня мы хотим, чтобы люди, пришедшие на собрание, высказались и поделились своим мнением».

Владельцы квартир должны перенять права собственности и выбрать форму управления жилой соб-



Исполнительный директор ПЖКХ Валентина Дедел и член правления ПЖКХ Вера Рагель.

ственностью, заключив, например, договор с ПЖКХ. Одним из основных изменений станет ликвидация такого термина и институции, как старший по дому. Предлагается, что в конкретном доме будет выбираться совет дома, который, в свою очередь, выберет председателя. Именно этот человек будет указан в договоре, заключаемом с управляющей организацией. По сути поменяется только название, а председатель совета дома будет выполнять те же функции, что и старший дома, но только на законных, прописанных в договоре, основаниях.

Без решения жильцов в доме можно будет проводить только устранение аварийных ситуаций. Данную услугу жильцы должны будут получать незамедлительно, при этом полную информацию о произведенных работах управляющий должен будет передать председателю совета дома. Стоит отметить, что платить за аварийную службу нужно будет постоянно, вне зависимости от количества вызовов.

У присутствующих возник резонный вопрос о том, не вызовет ли все это



Владислав Боярун.

повышения тарифов, ведь изменения будут достаточно серьезные. Петерис Дзалбе попытался успокоить зал, отметив, что повышения квартплаты это вызвать не должно, так как уже сегодня данная система работает. В принципе для жильцов ничего кардинально поменяться не должно, новые правила нужны для того, чтобы установить форму управления своим домом и заказывать, получать и контролировать конкретные услуги. Все это обусловлено необходимостью соблюдения закона о квартирной собственности.

«ПЖКХ нужно заниматься решением глобальных вопросов, а не сколками жильцов, которые не могут договориться. Очень важно привести в порядок производственную базу. Сей-



Встречи с представителями ПЖКХ всегда вызывают у даугавпилчан большой интерес.

час на предприятии очень много руководящего состава, а на самом деле должно быть больше обслуживающего персонала. Я надеюсь, что новый руководитель ПЖКХ внесет изменения в отношения между жильцами, собственниками квартир и обслуживающей организацией», – отметил Владислав Боярун.

Житель Марек Свенч призвал горожан не подписывать данный договор, так как он даже составлен неправильно. Он также выра-

зил претензии к Петерису Дзалбе, что на заданные вопросы зам. председателя не дал ответов.

Если первая половина встречи прошла спокойно, и негодование или возмущение высказывалось шепотом, то во второй половине присутствующие перестали сдерживать эмоции. Перекрикивая друг друга, они высказывали претензии руководству думы и ПЖКХ, переходя с обсуждения договоров на проблемы конкретного дома.

Не дождавшись официального окончания встречи, люди, не желавшие тратить свое время на выслушивание криков, стали покидать зал.

В принципе те, кто хотел получить необходимую информацию, ее получил и теперь может обдумать, обсудить с жильцами и сделать какие-то выводы. Чтобы информация о договорах и связанных с ними изменениях была доступна большему числу горожан, проведут общие собрания с участием специалистов. ■

Одним игровым залом станет больше

Елена Иванцова

На заседании городской думы все депутаты проголосовали за открытие в Даугавпилсе нового игрового зала.

Разместится заведение в самом центре – в здании, которое в народе прозвали «стекляшкой», на ул. Сакню, 15. Игровой зал открывает фирма «Olympic Casino Latvia». Раньше здесь были торговый центр и отделение банка.

Эта фирма уже открывала в Даугавпилсе три игровых зала, сейчас из них ра-

ботает один, у двух были аннулированы лицензии.

Председатель думы Янис Лачплесис сообщил коллегам, что за последние несколько лет число игровых залов в Даугавпилсе сократилось, и препятствовать открытию еще одного особого смысла нет: документация у фирмы в порядке, а город от этого только вы-

игрывает, поскольку в казну будут поступать налоговые отчисления.

В 2009 году в городе насчитывалось 26 азартных заведений, сейчас – 15. В Резекне таковых – 11, в Елгаве – 12, в Риге – 160.

Депутат Евгений Царев не принимал участия в голосовании, т.к. является одним из собственников здания. ■

15.10 : LATVIJAS BANKAS NAUDAS ZIME
A 0005501 E

С ГАЗЕТОЙ
"ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС"
ВАМ ВСЕГДА ПОВЕЗЕТ!

DESMIT LATU

Разрешение на проведение лотереи № 6580.

Имя, фамилия _____ Род занятий _____
Адрес _____
Тел. _____ Газету покупаю Выписываю

Разрешаю использовать свои данные для проведения лотереи.

Во всех номерах «Латгалес Лайкс» до конца года будут публиковаться анкеты с изображением банкнот разного достоинства. Вырезав эти анкеты, заполнив их и прислав в редакцию, вы становитесь участником лотереи, 20 победителей которой получат за свою «счастливую банкноту» реальные деньги.

1-й розыгрыш	10.00	2-й розыгрыш	10.00	Финальный розыгрыш	10.00
31 октября		28 ноября		19 декабря	
<small>(участвуют анкеты за октябрь)</small>		<small>(участвуют анкеты за ноябрь)</small>		<small>(участвуют все присланные анкеты)*</small>	
5 денежных призов		5 денежных призов		10 денежных призов	

*ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЛОТЕРЕИ, КОТОРЫМ НЕ УДАЛОСЬ ВЫИГРАТЬ В ОКТЯБРЕ И НОЯБРЕ, БУДЕТ ЕЩЕ ОДИН ШАНС ПОЙМАТЬ СВОЮ УДАЧУ!

Каждый участник лотереи может прислать или принести в редакцию неограниченное количество анкет.

Ждем вас в редакции: г. Даугавпилс, ул. Саулес 71-6, LV-5401, тел. для справок 65422134, моб. 29454560. Заполненные анкеты можно также опустить в почтовый ящик «Латгалес Лайкс» в Резекне у входа в типографию «Латгалес друка»; на автостанциях – в Преиля (снаружи, у входа); в Илуксте (внутри помещения); в Краславе (снаружи, на газетном киоске), и в Даугавпилсе: в цветочном магазине «DAFNA» в т/ц «SOLO» (1-й этаж); в киоске SIA «VELTE D» в т/ц «Ditton pams», напротив кафе «Mego»; в микрорайоне химиков – магазин «Supernetto» ул. Смишлу, д. 98а; на Новом Форштадте – магазин «Mego» (ул. Авеню, 26); в магазине «IKI» (ул. Валкас, 1а, у входа); в т/ц «DITTON NAMS»; в магазине «NARVESEN» (возле эскалатора); в кинотеатре «Renesanse» (при входе у дежурного – с 9.00 до 17.00, по рабочим дням).

Желаем удачи!

ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv**? Вечер встречи выпускников**

– Хочу, чтобы вечер встречи выпускников в Салиенской средней школе отмечался не зимой, а летом. Приехать с отдаленных хуторов или из других волостей зимой проблематично, почему бы не перенести этот праздник на более удобное время года? – спрашивает Иван.

Отвечает руководитель управления образования Даугавпилсской краевой думы Ирена Булаш:

– Вечер встречи выпускников – мероприятие, которое традиционно проводится зимой. Управление образования не дает указаний учебным заведениям, когда проводить такое мероприятие, школам никто не запрещает менять дату и проводить вечера в удобное для них время.

Считаю, что устраивать вечера встречи с выпускниками летом крайне сложно, так как учителя находятся в отпусках, а школьники – участники концерта – отдыхают на каникулах. Собрать их всех вместе и подготовить полноценную программу для вечера достаточно сложно.

Вы можете обратиться в Салиенскую среднюю школу с предложением о переносе вечера встречи выпускников на другую дату. Возможно, школе удобнее организовывать этот праздник в другое время года.

? Театр работает с социальными службами

– Существуют ли в Даугавпилском театре Дни открытых дверей, когда малоимущие, инвалиды и другие незащищенные слои населения могут прийти на спектакль бесплатно? – задала вопрос Анна.



Отвечает директор Даугавпилсского театра Олег Шапошников:

– Льготы на посещение театра существуют только для студентов и пенсионеров. По закону театр не имеет права заниматься благотворительностью или быть спонсором. Но мы активно сотрудничаем с управлением социальных дел, которое приобретает билеты и распространяет среди своих клиентов. Так, например, на одном из последних спектаклей по таким приглашительным присутствовало порядка ста человек.

? Не сесть бы автобусу на мель

– Автобус, который едет по ул. 18 Новембра, при повороте на ул. А. Пумпура практически цепляет асфальт днищем. Таких поворотов в городе несколько. Может быть, стоило бы выбирать другие маршруты – более комфортные и безопасные для пассажиров? – спрашивает Фаина.



Отвечает член правления Даугавпилсского автобусного парка Сергей Михайлов:

– Да, к сожалению, такие случаи имеют место, когда автобусы «Солярис», имеющие низкую посадку, цепляют

асфальт при повороте на эту улицу. Пустить этот рейс по другому маршруту мы не можем, так как из-за дальности потеряется смысл в остановках, да и на ул. Вентспилс выворачивать водителям будет не легче. Сейчас отправляем на маршрут автобусы с высокой посадкой. В ближайшее время строители обещают открыть ул. Варшавас, и тогда проблема решится сама собой. Отмечу, что подобные проблемы при движении автобусов встречались и ранее, например, при повороте с ул. 18 Новембра на ул. Виестура. Водители приноровились выбирать нужный радиус поворота и съезжать под определенным углом. Будем надеяться, что во время реконструкции ул. 18 Новембра на этом перекрестке произойдут некоторые изменения.

? Переделайте обочины!

– Отремонтированный участок улицы без названия, которая проходит мимо региональной больницы в Даугавпилсе, и по которой в этом году часто делали объезды, имеет мягкие обочины. На мой взгляд, работы были проведены неправильно. Будут ли это как-то исправлять или установят предупреждающий знак? – задала вопрос читательница.



Отвечает инженер дорожного строительства управления коммунального хозяйства Даугавпилсской гордумы Игорь Прелатов:

– Отремонтированный по проекту участок дороги насчитывает всего несколько десятков метров и сделан с соблюдением всех норм. Остальной участок улицы вплоть до тротуара (около ДРБ) не имеет укрепленных обочин. Поэтому рекомендую водителям выбирать подходящий скоростной режим, чтобы движение на автомобиле было безопасным.

? Шумные школьники

– Кто контролирует поведение детей в школьных автобусах Даугавпилсского края? Подростки балуются и кричат, мешая младшим. Должен ли кто-то в школьных автобусах следить за порядком? – спрашивают родители школьников.



Отвечает руководитель управления образования Даугавпилсской краевой думы Ирена Булаш:

– Обычно за порядком и дисциплиной в школьном автобусе следит водитель. Если едут дошкольники, то за ними присматривает сопровождающий.

Если возникают такие проблемы, то следует обращаться в соответствующее волостное управление. Отмечу, что к нам жалоб на дисциплину в школьных автобусах не поступало.

? Запутаемся со сдачей?

– С 1 января в Латвии расчет будет производиться в евро, в том числе и в автобусах. Скорее всего, нас, пассажиров и кондукторов, ждет путаница с мелки-

ми монетами. Может быть, было бы лучше округлить стоимость проезда? – спрашивает жительница Нового строения Татьяна.

Отвечает член правления Даугавпилсского автобусного парка Сергей Михайлов:

– При прямой конвертации по курсу Банка Латвии с 1 января стоимость проезда будет составлять 0,43 евро (ранее 0,30 лата) и 0,21 евро (ранее 0,15 лата) соответственно. Автобусный парк сам не устанавливает цены, поэтому многое будет зависеть от заказчика – думы, которая может внести какие-то изменения (округлить, понизить или повысить цены). Так, например, буквально недавно решение о ценах в общественном транспорте в Риге приняла дума. Отмечу, что сейчас проходит обсуждение цен на местных (районных) и междугородных рейсах, где цены могут быть округлены на 1, 2 или 3 евроцента в большую или меньшую сторону. Изменения будут незначительными, а какая-то часть билетов станет даже дешевле, чем сейчас.

Ранее уже были ситуации, когда стоимость билетов была не «круглой». Так, когда билет стоил 12 сантимов многие пассажиры сами просили округлить цену до 15, чтобы было удобнее рассчитываться.

? Тротуары заасфальтируют

– Закончат ли в этом году работы, связанные с ремонтом и асфальтированием тротуаров на Новом Форштадте? Сейчас тротуары на ул. Авеню (ведет к остановке), а также на ул. Пиекрастес, ждут асфальта, пройти по ним с детской коляской очень непросто, – позвонил в редакцию местный житель.



Отвечает инженер дорожного строительства управления коммунального хозяйства Даугавпилсской гордумы Игорь Прелатов:

– Да, в наши планы входит в ближайшее время полностью закончить ремонт этих тротуаров, на прошлой неделе началось их асфальтирование. На темпы работ влияют погодные условия.

? Куда звонить?

– В каких случаях, и на какие телефонные номера звонить, если у меня есть вопросы к Даугавпилсскому ПЖКХ? – задал вопрос Алдис.



Отвечает ИС:

В случае аварии – тел. 65476100, 27013911

В случае необходимости смены режима подачи тепла – тел 65434979 (оператор).

По вопросам, связанным с оплатой за коммунальные услуги, тел. 65407288, 65407287, 65407286, 65407267, 65407284

По общим вопросам – тел. 65407260 (секретарь), 65434919 (администратор), 65407273 (инженер, отвечающий за теплоснабжение и водоснабжение), 65434977 (инженер-строитель).

Домоуправление №1 – тел. 65425130, 65425441.

Домоуправление №2 – тел. 65442702, 65444031.

Домоуправление №3 – тел. 65431939, 65437044

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИС**? Что делают со шкурами животных?**

— Куда девают шкуры животных, добытых охотниками? Разве в обязанности охотников не входит организация утилизации шкур? Не являются ли необработанные шкуры животных распространителями болезней? — задала вопрос Айна.

Отвечает председатель правления Даугавпилсского общества охотников и рыболовов Виктор Фрилинш:

— Охотники используют шкуры добытых животных на свое усмотрение: для собственных нужд, сдают занимающимся этим фирмам и т.д. Если стоит вопрос об утилизации, то существуют специальные контейнеры, куда сдаются туши животных (кабанов), а также шкуры.

Частные лица сами решают, как производить утилизацию и какими средствами. Конечно, такого, чтобы шкуры животных куда-то выбрасывались, валялись без присмотра, быть не должно.

Если говорить о распространении болезней от шкур, то в данном случае, скорее всего, речь идет о кабанях, добыча которых сейчас проходит под тщательным контролем ПБС.

Отвечает ИС:

— Если у вас есть вопросы или какая-то важная информация, то вы можете обратиться в Продовольственную ветеринарную службу (ПВС).

? Где оформить пособие?

— Укажите адреса и время приема учреждений, где в Даугавпилсе можно оформить пособие на отопление, — обратилась в редакцию читательница.



Ответ получен в управлении социальных дел Даугавпилсской гордумы:

Центр города: ул. Виенибас, 8, для пенсионеров, инвалидов и семей с детьми. Пн. и ср. — 8:00 — 12:00 и 13:00 — 17:45, вт. и чт. — 8:00 — 12:00 и 13:00 — 16:45.

Новое строение: ул. Лиепаяс, 4, для пенсионеров и инвалидов. Пн., вт., ср., и чт. — 8:00 — 12:00 и 13:00 — 16:00.

Микрорайон химиков: ул. Шаура, 28 для пенсионеров, инвалидов и семей с детьми. Пн., вт., ср. и чт. — 8:00 — 12:00 и 13:00 — 16:00.

Микрорайон Крыжи: ул. Полигона, 58-3 для пенсионеров и инвалидов. В октябре: 15, 21, 22, 28 и 29. Время приема 9:00 — 16:00.

Микрорайон общества слепых: ул. Чиекуру, 5-17 для пенсионеров и инвалидов. В октябре: 17, 24 и 31. Время приема 9:00 — 13:00.

? Не то представление

— Почему на афишах представлений Даугавпилсского театра нет возрастных ограничений? Мы были с 8-летним ребенком на спектакле «Ekstrasensā spēle» и оказалось, что он совсем не для детей! Может быть, стоит информировать зрителя о возрастных ограничениях? — спрашивает читательница.

Отвечает директор Даугавпилсского театра Олег Шапошников:

— Мне хочется задать встречный вопрос родителям: почему они повели 8-летнего ребенка на вечерний спектакль? В правилах театра четко сказано, что дети в возрасте до 10 лет на вечерние спектакли не допускаются. Родителям следовало бы ознакомиться с кратким содержанием спектакля, прочитать аннотацию и, узнав, что, например, один из главных персонажей алкоголик, подумать, стоит ли вести на такое представление ребенка. Разумеется, я не снимаю вины с администраторов, которые пропустили такого маленького зрителя. Мы еще раз обсудим то, что администраторы должны тщательнее следить за возрастом детей.

Если говорить об информации на афишах, то нигде в театрах возрастное ограничение не печатается.

? Как будут менять латы на евро?

— С 1 января в Латвии вводится евро. Может быть, управление социальных дел Даугавпилса объяснит систему обмена, а также расскажет, как будут выплачиваться пенсии и пособия? — позвонила в редакцию пенсионерка Наталья Михайловна.



Ответ получен в управлении социальных дел Даугавпилсской гордумы:

— С 1 января все безналичные средства на счетах в банках, на карточках, будут автоматически переведены в евро. В момент перехода курс обмена установлен одинаковый и для цен, и для зарплат, и для пенсий, и для накоплений: 1 евро = 0,702804 лата, 1 лат = 1,42 евро. Все зарплаты, пенсии, пособия и стипендии будут выплачиваться в евро.

? Что делать с наличными латами?

— До 14 января 2014 года за покупки можно будет рассчитывать как в евро, так и в латах. Сдача будет выдаваться в евро.

— До 31 марта 2014 года наличные латы можно будет бесплатно обменять на евро не только в банках, но и в почтовых отделениях.

— До 30 июня 2014 года наличные латы можно будет бесплатно обменять на евро в коммерческих банках.

— Неограниченное время латы можно обменять на евро в филиалах Банка Латвии (в Даугавпилсе на ул. Гимназияс, 12).

Внимание населения!

Чтобы избежать неприятностей, помните: те, кто ходят по квартирам и предлагают от имени банков или социальной службы обменять ваши латы на евро — отпетые мошенники! Никто не имеет права менять деньги на дому. О таких случаях надо сообщать в полицию по тел. 02 или 112.

? Отцвели бегонии

— У меня отцвели очень красивые бегонии. Можно ли их как-то сохранить, или это однолетнее растение? — спрашивает Бирута.

Отвечает ИС:

— Интересно, но сорта бегонии могут быть как однолетними, так и многолетними. Так, например, к зимовке хорошо приспособлена клубневая бегония. Когда наступают первые заморозки, клубни бегонии необходимо бережно, стараясь не повредить, выкопать. Подмороженные стебли при этом нужно осторожно срезать, оставив пенёчки высотой не более 2-3 см. Затем, очистив с корневой почвой, выкопанные клубни нужно уложить в ящики и



оставить для просушки в сухом, тёплом помещении, имеющем отличную вентиляцию. Когда клубни слегка подсохнут, приблизительно через две недели, с них необходимо удалить остатки стебельков, которые легко отделяются, и отряхнуть лишнюю почву.

Клубни после этого нужно на постоянное хранение поместить в помещение, где температура будет равняться 5-10 градусам, а влажность высокой — порядка 80-85%. Идеальным вариантом станет хранение клубней бегонии в подполе, где их можно оставить в ящиках. Если хранение клубней будет производиться в холодильнике, то их стоит предварительно поместить в полиэтиленовые пакеты, наполненные сухим торфом.

Сохранность клубней нужно периодически проверять. Если же возможности хранить клубни отдельно нет (например, если выращивание бегонии производится в домашних условиях), то их можно оставить на время периода покоя в горшках в комнате. Так как в квартирах обычно жарко и сухо, следует изредка увлажнять почву в горшках, но только слегка, чтобы не привести к гниению корней.

**Маршрут №13А — АО — Крепость**

По рабочим дням		По выходным	
от АО	из Крепости	от АО	из Крепости
05.25 *	05.53	05.25 *	05.53
06.20	06.40	06.20	06.40
07.00	07.20	07.00	07.20
07.35	07.55	07.35	07.55
08.15	08.35	08.15	08.35
09.00	09.20	09.00	09.20
10.15 *	10.48	10.15 *	10.48
11.00	11.20	11.00	11.20
11.40	12.00	11.40	12.00
12.20	12.40	12.20	12.40
12.55	13.15	12.55	13.15
13.30	13.50	13.30	13.50
14.25	14.45	14.25	14.45
14.50	15.10	15.05 *	15.33
15.05 *	15.33	15.45	16.05
15.25	15.50	16.25	16.45
15.45	16.05	17.10	17.30
16.10	16.30	17.50	18.10
16.25	16.45	19.00	19.20
16.45	17.05	19.40	20.00
17.10	17.30	20.20	20.40
17.30	17.50	21.15	21.35
17.50	18.10	21.50 *	22.18
18.15	18.35	* через ул. Цесу	
19.00	19.20		
19.20 *	19.48		
19.40	20.00		
20.20	20.40		
21.15	21.35		
21.50 *	22.18		

Подготовил
Артём Дубовиков.

АВТООТВЕТЧИК
газеты "Латгалес Лайкс"
работает круглосуточно.
654 23424

Звоните в любое время.
Наши журналисты помогут
решить все ваши вопросы.
Пожалуйста, не забудьте назвать себя
и сообщить, как с вами связаться.



Следите за нами: 
Twitter @LatgalesLaiks
Новости! Читайте в номере! Не проходите мимо!

В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

С Ломжским районом объединяет многолетнее сотрудничество

Эгита Терезе Йонане

Рассказывая о поездке руководства и депутатов краевой думы в Ломжский район в Польше, руководители самоуправления напомнили, что сотрудничество с польскими коллегами началось еще во время райсовета и волостных советов.

Тогда первыми в Польшу поехали и нашли партнеров сельскохозяйственники. Сотрудничество на уровне самоуправлений базируется в основном на поездках по обмену опытом, участия в праздниках художественных коллективов и производителей, совместных проектов.

Делегация Даугавпилсского края посетила хозяйство, которое является вторым лучшим в Польше и первым в Ломжском районе. Ферма, на которой содержится 200 голов крупного рогатого скота, в т. ч. 100 дойных коров, находится в центре поселка, однако жители не жалуются на неудобства.

В Польше нет свободных площадей, хозяйство обра-

батывает немногим более 100 га своей и арендуемой земли. Ему удается добывать высоких надоев — почти 8000 кг от коровы в год, закупочная цена на молоко в настоящее время составляет 0,26 лата за литр. Следует отметить, что производители молока являются крупнейшими акционерами молочного комбината.

«Поляки хозяйствуют более рационально. Если у нас местами небольшая часть урожая остается на поле, то в Польше мы видели, как дети собирали кукурузные початки, упавшие с комбайна. К сожалению, из-за дождей многие поля затоплены, картофель и кукуруза не убраны», — заметил зам. председателя думы А. Кудин. ■

Производители поддерживают Дни края в городе

Депутат Янина Курсите и консультанты по развитию села провели опрос среди участников Дней Даугавпилсского края. Большинство производителей хотят торговать в городе, так как здесь покупателей больше, нежели на селе.

Самоуправление думает о проведении мероприятий Дней края и в волостях, и в Даугавпилсе, на улице Ригас. В этом году в рамках Дней края туристический информационный центр края посетили примерно 1000 человек, значит, интерес о крае большой.

«К нам приходили люди и благодарили за возмож-

ность торговать и покупать товары в городе. К тому же, ярмарку и интересную концертную программу, спортивные мероприятия посетили многие жители волостей, семьи, волостные управления им предоставили транспорт для поездки в город», — сказала председатель думы Я. Ялинская. ■

НАШИ ЗАКРОМА

Урожай картофеля превысил полмиллиона тонн

Урожай картофеля в этом году составит около 570 тыс. тонн, сообщает Министерство земледелия.



В этом году площадь картофельных полей составила 30 тыс. гектаров, что немного больше предыдущего года. Урожайность сохранилась на уровне 2012 года — 190 центнеров с гектара.

Как отмечает Минземледелия, это предварительный прогноз, так как пока убрано всего около 20% полей,

и многое будет зависеть от погодных условий.

С 2012 года урожайность картофеля в Латвии растет, но число выращивающих его хозяйств за последние три года сократилось на 55%. В этом году картофель выращивают 35,37 тыс. хозяйств, тогда как в 2011 году — почти 55 тыс. ■

ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

Пошлины, льготы и компенсации: что изменится с переходом на евро

Вступление Латвии в еврозону с 2014 года добавило работы не только торговцам, но и ряду государственных структур, которые вынуждены переводить действующие пошлины и льготы в единую европейскую валюту. Причем в некоторых случаях, например, при регистрации брака, пошлины заодно фактически увеличиваются.

С 1 января 2014 года иностранцам, посещающим Латвию по визе и без визы, нужно будет иметь с собой, как минимум, 14 евро на сутки пребывания в стране. Требование не распространяется на приезжих, чье содержание обязуется обеспечивать приглашающий в Латвию. Сейчас иностранцы должны располагать, как минимум, 10 латами на сутки.



Госпошлина за регистрацию брака с января повысится почти вдвое и будет составлять 14 евро (9,84 лата). В то же время расширяется круг лиц, которые освобождаются от уплаты пошлины. Это лица с первой и второй группой инвалидности, лица, находящиеся на полном попечении государства или самоуправления, лица, признанные малообеспеченными, сироты или дети, оставшиеся без попечения родителей в возрасте от 18 до 24 лет, многодетные се-

мьи, в том числе приемные.

Плата за консульские услуги при переводе на евро будет округлена до целых чисел. Вместо 3 и 5 латов с января будут взимать 4 и 7 евро.

За разрешение на приграничное перемещение для проживающих возле латвийско-белорусской границы с января нужно будет платить 20 евро, то есть около 13 латов. Впрочем, за эти разрешения в консульстве в Витебске взимается плата в евро.

Для лиц с инвалидностью и политрепрессированных на 3-4 года возрастает налоговые льготы. Инвалиды первой и второй групп с января 2014 года будут иметь право на дополнительную налоговую льготу в 1848 евро (1298,78 лата). Инвалидам третьей группы будет полагаться льгота в 1440 евро (1012,04 лата), политрепрессированным — 1848 евро (1298,78 лата).

Кредиторы с января не будут иметь права требовать компенсацию за досрочную выплату кредита, если уплаченная раньше срока сумма за 12-месячный период не превышает 9960 евро. Сейчас эта сумма составляет 7000 латов, то есть при переходе на евро она округлена немного в меньшую сторону.

Компенсация солдатам за аренду жилья и коммунальные услуги вместо нынешних 100 латов с января составит 142,29 евро и будет выплачиваться раз в месяц. ■

В ДАУГАВПИЛССКОМ МУЗЕЕ

Школьники ознакомились с исчезнувшими профессиями

Артём Дубовиков 9 октября в рамках недели карьеры в Даугавпилсском краеведческом и художественном музее для школьников была организована интерактивная экскурсия «Профессии через столетия».

«Когда мы узнали, что в Даугавпилсе будет проходить неделя карьеры, то тоже решили принять в ней участие. Так как мы являемся музеем и рассказываем об истории нашего города, взяли за основу экскурсии профессии, уже исчезнувшие или те, которые с течением времени прошли определенную трансформацию. Из фондов музея достали некоторые старинные предметы, которые хорошо характеризуют конкретные профессии и конкретную эпоху: коммутатор, который использовался в 19-м веке, печатные машинки и т.д.», — рассказала педагог музея Анна Акмолова.

С помощью экспонатов и картинок школьники могли ознакомиться не только с профессиями, но и с конкретными страницами истории Даугавпилса. За основу были выбраны профессии периода конца 19-го века и начала 20-го. Например, купцы, трансформировавшиеся сегодня в



Эдгар Вронский рассказывает ученикам о кузнечном ремесле.

предпринимателей и продавцов, бондари — мастера по изготовлению бочек, тапёры — пианисты, игравшие на просмотре немого кино, извозчики, кочегары, фонарщики и т.д.

«К теоретической части мы решили добавить и интерактивный элемент, пригласили городского кузнеца Эдгара Вронского. В данный момент в музее доступна выставка его семьи», — поделилась Анна Акмолова.

Учащиеся с интересом отнеслись к выставке. Многие из них, например, никогда не видели безмена и не знают, как им пользоваться. После экскурсии



В постоянной экспозиции музея тоже можно найти предметы, связанные с профессиями.

школьники могли посмотреть на работу кузнеца, задать интересные воп-

росы и даже поучаствовать в создании изделий из металла. ■

В ИЛУКСТСКОМ КРАЕ

Работающие выбирают
заочное образование

Эгита-Терезе Йонане

Часть учащихся основных и средних школ не оканчивают школу, так как идут работать. Однако через некоторое время работающая молодежь решает, что нужен аттестат об общем или профессиональном образовании, чтобы поступить в вуз. Поэтому они идут учиться в заочные (вечерние) школы.



Светлана Минкевич.



Язеп Питкевич.



Алите Кудиня.



Марина Ифтодия.

О заочном образовании газете «Латгалес Лайкс» рассказала директор средней школы «Содружества» Илукстского края Алите Кудиня и учащиеся заочной программы образования.

Марина Ифтодия (12-й класс, 42 года) хочет стать социальным работником, а заочное среднее образование является первым шагом к достижению цели. «Сначала было тяжело, так как ощущала возрастную разницу между учащимися и педагогами. К тому же, я прекратила учбу 25 лет назад — это большой перерыв. Однако, благодаря поддержке и пониманию педагогов, учеба идет успешно. Меня также поддерживают дети, которые учатся на дневном отделении средней школы «Содружества». Поскольку в рабочие дни я занята, то удобно обучаться в вечерней школе. Занятия проходят по субботам и воскресеньям», — рассказала М. Ифтодия.

Даугавпилчанка Светлана Минкевич (12-й класс, 25 лет) программой заочного образования заинтересовалась два года назад с целью изучать в будущем юриспруденцию. Друзья посоветовали среднюю школу «Содружества» в Илуксте, поскольку знали,

что там педагоги и администрация с пониманием относятся ко всем учащимся. Сейчас она говорит то же самое и привела в школу еще двух друзей.

После окончания Даугавпилсской торговой профессиональной средней школы поступать в вуз хочет даугавпилчанин Язеп Питкевич, он в будущем году окончит среднюю школу «Содружества» в Илуксте. «В заочной школе удобный график обучения. Все учащиеся пришли сюда, чтобы учиться, к тому же, здесь очень дружный ученический и педагогический коллектив», — подчеркнул Я. Питкевич.

По наблюдениям Алите Кудини, заочное образование действительно выбирают только люди в возрасте от 20 до 45 лет, чтобы достичь той вершины образования, которая поможет подняться выше: найти лучшую работу или получить высшее образование. «Программы заочного образования в Илуксте предлагаются и реализуются уже 15 лет, все это время нашими учащимися являются взрослые люди. Заочное образование выбирают сами, а не по совету родителей. Поэтому отношение к учебе очень серьезное, почти все учащиеся успеш-

но оканчивают школу», — сказала А. Кудиня.

Есть школьники, которые бросают школу в 10-м или 11-м классах, так как уезжают работать за границу. Школа «Содружества» Илукстского края для них, так же, как для жителей других регионов, в течение пяти лет обеспечивает элементы дистанционного обучения: учащийся через Интернет переписывается с педагогом, преподающим конкретный предмет, посылает проверочные работы, указывает, какую учебную и справочную литературу использовал. Все заданное учащийся осваивает самостоятельно, потом дважды в год приезжает в школу, чтобы сдать сессию.

А. Кудиня рассказывает, что еще пару лет назад в рамках программ заочного образования обучалось около 200 человек, сейчас количество школьников сократилось (в этом году принято более 90), поскольку программы общего образования стали вводить профессиональные учебные заведения, а многие работают и живут за границей. ■

Началась подписка на газету "Латгалес Лайкс"!
Подпишись на ВЕСЬ 2014 год
и сэкономь Ls 12 / € 18!

НА МЕСЯЦ	НА ПОПГОДА	НА 9 МЕСЯЦЕВ	НА ГОД
Ls 2,81 € 4,00	Ls 16,86 € 23,99	Ls 25,29 € 35,98	Ls 21,08 € 29,99

СКИДКА

*Только для частных лиц

	НА МЕСЯЦ	НА ГОД
Для пенсионеров и инвалидов всех групп:	Ls 2,11 € 3,00	Ls 17,57 € 25,00
Для юридических лиц:	Ls 3,51 € 4,99	Ls 35,14 € 50,00

СКИДКА

СКИДКА

Стоимость подписки на газету **РЕКЛАМА**

	НА МЕСЯЦ	НА ГОД
Для частных лиц:	Ls 2,81 € 4,00	Ls 21,08 € 29,99
Для юридических лиц:	Ls 3,51 € 4,99	Ls 35,14 € 50,00

СКИДКА

СКИДКА

Предлагаем несколько удобных способов оформления подписки!

1. Перечисли на счет SIA Latgales Laiks, LV45UNLA0005009467898 (SEB Banka) reģ. Nr.41503004556 указанную сумму.

В платежном поручении обязательно укажи:

- * имя и фамилию абонента,
- * точный адрес доставки с правильным почтовым индексом,
- * индекс газеты: 3007 – для "Latgales Laiks",
3008 – для "Латгалес Лайкс",
3031 – для "Reklāma Piekdienās".
- * персональный код абонента и номер телефона.

2. Приходи в редакцию газеты на ул. Саулес, 71-б в Даугавпилсе с понедельника по четверг – с 8.00 до 17.00, в пятницу – с 8.00 до 15.00. (Справки по тел. 65422134, моб. 29454560).

В подарок получи фирменный настенный календарь на 2014 год.

3. Подписка принимается также во всех почтовых отделениях, почтальонами, в Интернете www.latgaleslaiks.lv, www.pasts.lv/abone – до 26 декабря и по бесплатным телефонам 67008001, 27008001 – до 20 декабря. За оформление подписки на почте или у почтальона берут плату в размере 50 сантимов за каждое издание.

4. Подписаться можно и во время традиционных осенних встреч с земляками в волостях.



С газетой "Латгалес Лайкс"
вам всегда повезет!

Купон лотереи ищи на страницах "Латгалес Лайкс"!

В ДАУГАВПИЛСКОЙ ГОРДУМЕ

Избирательная комиссия укомплектована

Елена Иванцова

На заседании городской думы депутаты выбрали одного из двух претендентов на членство в городской избирательной комиссии.

Новый состав избиркома был утвержден месяц назад в неполном составе – 8 человек, во главе утвердили специалиста думы по персоналу Анну Кокину. Прежний председатель Раймонд Тукиш в новый

состав комиссии не вошел. В этот раз на утверждение депутатов предложили кандидатуры Натальи Голубевой и Кристины Юнкуле. Первую выдвинул депутат Евгений Царев, вторую – группа избирателей. Обе

женщины работают учителями. За Наталью проголосовали все депутаты, вторую кандидатуру поддержали четверо. Согласно недавно принятым поправкам к законодательству, голосование в данном случае открытое. ■

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

Спасибо за праздник!

В начале октября в Бикерниекской волости прошёл праздник сениоров. Работники волости и Дома культуры очень постарались.

Местные сениоры проявили активность – за прекрасно накрытыми столами не было свободных мест.

Ведущие – работники Дома культуры Ирина Быстрова и Инара Васильева подготовили замечательную программу. Праздник начался с выступления детского танцевально-

го коллектива «Avotiņš», которое вызвало бурные рукоплескания. Затем принимала поздравления жительница волости Зинаида Исаева, которой накануне исполнилось 90 лет. Не обошли вниманием и супругов Васильевых, недавно отметивших золотую свадьбу. Праздник сопровождался пением «Ря-

бинушки» Алиной Роченко, играми и конкурсами.

Сениоры разъезжались по домам в отличном настроении и просили выразить благодарность руководителю волостного управления Сергею Романову за прекрасный отдых.

Нина Васильева и
Татьяна Алексеева,
жительницы волости.

БАСКЕТБОЛ

Даугавпилчанки стартовали в Валмиере

Сергей Кузнецов

В минувшие выходные стартовал пятый сезон новой женской баскетбольной лиги (JSBL). Для спортсменок ДУ – это второй сезон в рамках данного чемпионата.

Даугавпилчанки открыли чемпионат 12 октября на выезде против одного из лидеров – команды «Валмиера».

Как и годом ранее, «Валмиера» по-прежнему рассчитывает на попадание в топ-4. Для ДУ основная задача – борьба за победу в каждом отдельно взятом матче. В первом сезоне даугавпилчанки заняли седьмое место. Как сложится сезон у ДУ, покажет время.

Молодая команда уступила в Валмиере – 59:68 (8:19, 10:16, 22:16, 19:17). Самой результативной в ДУ стала Санта Балтаце – 23 (8 подборов). Татьяна Савицкая набрала 13, Ольга Лакомко – 11, Яна Волците – 4, Лаура Грибу-

сте – 3, Йоланта Римша – 2 (11 подборов), Анна Ковалёва – 2 балла.

В новом сезоне сыграет 14 команд: «Юрмала», «Салдус», «30+», ДЮБШ «Рига/ ТТР 2», БК «Елгава», ДЮБШ «Рига/ Югла», СК «Валмиера», ДУ, «Огре», ЛСПА, «Полара Звайгзне», БК «Вентспилс», «Авантис», RSU.

Чемпионат пройдёт в один круг, преимущество домашней площадки было проведено жеребьёвкой на тренерском собрании. По итогам первого круга команды будут разделены на две группы: 1-6 места и 7-14 места. В плей-офф примут участие восемь команд: первая шестёрка и первые две команды группы «Б».

СНУКЕР

Татьяна Васильева начала чемпионат со второго места

В Риге завершился первый этап чемпионата Латвии по снукеру 2013/2014, на котором Татьяна Васильева заняла второе место, уступив в финале англичанину Л. Калькутту – 1:5.

С будущим победителем этапа Татьяна сыграла дважды. Жребий свёл спортсменку с Л. Калькуттом на групповом этапе, в котором она уступила ему, выиграв все остальные встречи, и со второго места вышла в 1/8 финала.

На первой стадии плей-офф даугавпилчанка не без труда, но одержала

победу над другим представителем Англии С. Бхамбра – 3:2. В четвертьфинале последовала уверенная победа над Анной Присяжнюк – 3:0.

В полуфинале был обыгран М. Волайс – 1:4, а в финале состоялась новая встреча со старым знакомым, но, увы, реванш не удался.

КРОСС

Анита Смане из Илуксте примет участие в чемпионате мира

Эгита Терезе

Йонане

Воспитанница спортшколы Илукского края Анита Смане завоевала путевку на чемпионат мира по кроссу среди школьников, который состоится будущей весной в Израиле.

В состав сборной легкоатлетку включили после успешных стартов на отборочных соревнованиях в Екабпилсе, где А. Смане заняла второе место на дистанции 3,2 км.

Чемпионат мира по кроссу среди школьников проводится один раз в год. На предыдущем чемпионате в Мальте спортшколе Илукского края и Латвию представлял Арнис Калинин.



Анита Смане.

ФУТБОЛ

Трофеи поделены, сезон завершён

Сергей Кузнецов

Футбольный сезон в Даугавпилсе завершён финальным розыгрышем кубка города, в котором сошлись прежние соперники: «ЛЖД Карго» и «Дауэр», ранее выступавшая под другими названиями.



Бомбардиры турнира – Ричард Ращевский («ЛЖД Карго») – слева и Армин Каниньш («Илуксте»).



Фото автора.



Полузащитник – Сергей Прокопкин («Илуксте»).



Защитник турнира – Павел Островский («Дауэр»).



Нападающий – Александр Алексеев (RSS LRC).

По пути к финалу «Дауэр» обыграл ВФС «Даугава» – 4:0. «Железнодорожники» разгромили RSS LRC – 10:0.

Команда «Дауэр» выступала в ранге чемпиона города, «ЛЖД Карго» в чемпионате финишировала на второй позиции. Страсти в поединке накалялись постепенно, эмоции ближе к концу встречи хлестали через край и часто были не к месту и не по делу.

Счёт в первом тайме открыл Е. Адамёнок, во втором результат удвоил со штрафного Д. Силв. «ЛЖД Карго» впереди – 2:0.

За несколько минут до свистка «Дауэр» сокращает разрыв, благодаря удару С. Васильева, но сравнять результат и довести встречу до серии пенальти команде не хватает времени, да и голкипер «ЛЖД Карго», казалось бы, был непробиваемым. Победа «ЛЖД Карго» – 2:1.

Финал кубка города – подведение итогов всего чемпионата, после чего были названы лучшие игроки в командах и по по-



Лучший игрок чемпионата Айгар Цатлакш («Дауэр»).



Голкипер турнира – Андрей Дмитриев («ЛЖД Карго»).

зициям. Лучшие игроки в командах: Валерий Бурлаков – «ЛЖД Терминал», Александр Гузлаев – ДФЦ «Даугава», Сергей Иванов – «Нортекс/ Эгалс», Руслан Королёв – RSS-LRC, Эдгар Романовский – «Илуксте», Вячеслав Ван-

сович – «ЛЖД Карго», Павел Тарасов – «Дауэр».

Номинации городского первенства-2013 «Лучший»: вратарь – Андрей Дмитриев («ЛЖД Карго»), защитник – Павел Островский («Дауэр»), полузащитник – Сергей Прокоп-

кин («Илуксте»), нападающий – Александр Алексеев (RSS LRC), судья – Алексей Ермолаев, бомбардир – Армин Каниньш («Илуксте») и Ричард Ращевский («ЛЖД Карго») – 17 голов. Игрок турнира – Айгар Цатлакш («Дауэр»).

ЧИТАЙТЕ "ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС" В ИНТЕРНЕТЕ



ВОЛЕЙБОЛ

С изменившимся характером
ДУ выигрывает у чемпиона лиги

Сергей Кузнецов

Два матча – две победы у волейболистов ДУ в минувшие выходные над гостями из Эстонии. Обе встречи получились захватывающими как по развитию событий на площадке, так и по качеству игры.

Дважды даугавпилчанам потребовалось пять сетов, чтобы доказать своё превосходство.

Первый соперник ДУ – ВК «Выру», который на протяжении долгих сезонов считался одним из аутсайдеров лиги. Однако в межсезонье команда провела реформирование, в дальнейшем это будет более крепкий орешек, чем на старте сезона.

Воскресный оппонент ДУ в представлениях не нуждается – это действующий чемпион Шенкер-лиги, клуб из Тарту ТТУ, сохранивший свой состав и претендующий повторить прошлогодний успех.

ДУ в преддверии старта также ожидали кадровые изменения, произведённые по финансовым причинам. Команду покинули Эдгар Точс («РТУ/Погранохрана»), Эрик Воронько («Биоларс/Елгава»), Виталий Цинне уехал в Данию, а Сергей Николаев – в Германию. Владиславу Хотулёву предложили контракт в Белоруссии – «Коммунальник» (Гродно). Из «стариков» остались Александр Самуйлов, Рихард Пукитис, Дмитрий Лавренов, которого перевели из центра на диагональ.

Вернулся в клуб после годичного перерыва Андрис Круминьш, который после двух сезонов подряд в прошлом за «студентов» уже не выступал. Представитель ДУ Элмар Рудович рассказал: «С Андрисом мы расстались в хороших отношениях, и он с удовольствием откликнулся и вернулся: ему нравятся команда, микроклимат. Он приехал со своим напарником по пляжному волейболу Клавом Залкалнсом. Для нашей молодой команды это своевременное усиление в лице таких опытных игроков».

Задача у команды на сезон – биться в каждом мат-



Самый результативный игрок ДУ – Александр Самуйлов.



Тренер ДУ Эдгар Савицкий.

че. С одной стороны, команда омолодилась, многие получили шанс себя проявить. Игроки амбициозны и полны энергии. Осталось теперь проверить, удастся ли на протяжении регулярного чемпионата не растерять этот запал. Первые игры показали, что за счёт желаний у команды получается творить игру.

Матч против «Выру» начался с проигранной партии – 19:25. Затем два успешных розыгрыша – 25:22, 25:18. Победа была близка, но концовка четвёртого сета благоволила гостям – 23:25. В решающем розыгрыше ДУ сказал своё победное слово – 15:12. А. Самуйлов – 26, Р. Пукитис – 18, К. Залкалнс – 11, Э. Колосовский – 5, Д. Лавренов, Т. Шван – 4.

В матче с чемпионами всё шло к тому, чтобы даугавпилчане оформили победу в трёх сетах. Нелёгкая победа в первых двух сетах – 25:22, 25:23 показала, насколько команда способна

концентрироваться и не падать духом в моменты неудач. Последующие два сета остались за ТТУ – 22:25, 23:25. Эти партии нельзя назвать провальными. Борьба шла очко в очко, просто в концовке гости оказались чуть лучше.

Резкий переход от лидирующего счёта – 2:0 до равного – 2:2 не надломил команду. Находясь в обновлённом составе, клуб провёл финальный сет без нервов, ещё раз сказав себе и сопернику, что сегодня на площадке победителем является ДУ, что и было сделано – 15:12. А. Самуйлов – 26, Р. Пукитис – 19, Т. Шванн – 13, Д. Лавренов – 11, К. Залкалнс – 10, Э. Колосовский – 3.

Две красивые победы ДУ свидетельствуют, что команда не потеряла с обновлением состава, а скорее приобрела.

Главный тренер ДУ Эдгар Савицкий отметил: «В эти выходные прошли наши первые официальные игры,

когда команда собрана вместе полностью. До этого получалось вразнобой, но на этом фоне сыграли нормально. «Выру» хоть и считается аутсайдером, но это клуб с таким потенциалом: если в первом круге он ещё будет проигрывать, то во втором круге и через год, сохранив состав, будет выигрывать. Во второй игре – приятная победа над чемпионом, который в прошлом году уверенно победил и сохранил состав.

У нас появился другой характер, рисунок игры. Ребята бьются, стараются показать результат.

На площадке есть старшее поколение, которое хочет выиграть, а на банке их поддерживает молодёжь, это наш седьмой игрок, если бы ещё зал подключился к этой амплитуде. В этом году от нас больших достижений ждать не стоит, но отношение молодых ребят к играм и тренировкам радует, поэтому мы ещё покажем свою игру».

ТЕЙКВОНДО

Две «бронзы» на международной арене

Сергей Кузнецов

На международном турнире класса «А» по тейквондо в Харькове в числе 700 участников на татами вышел Максим Хабаров – воспитанник центра «Джитай», соревновавшийся в юниорской группе.

Для Максима это был дебютный турнир такого уровня среди юниоров. Выиграв два боя, первый из которых досрочно, в полуфинале спортсмен уступил сопернику из России и занял третье место.

«Виден рост мастерства Максима – рассказывает старший тренер Борис Иванов. – Эти выступления выявили как сильные моменты, так и пути дальнейшего развития. Сейчас для Максима очень важно участие в хороших рейтинговых турнирах, приобретение опыта в борьбе с силь-

нейшими спортсменами Европы и мира».

Еще в одном международном турнире приняли участие тейквондисты «Джитая». В Калининграде прошли соревнования «KCNIG OPEN – 2013», которые собрали команды из городов России, Узбекистана, Литвы и Латвии. Трое спортсменов из Даугавпилса пробовали свои силы, но лишь Дзинтару Богданову удалось подняться на пьедестал. Выиграв два боя, Дзинтар завоевал бронзовую медаль в весовой категории до 29 кг среди детей. ■

БОКС

Трое из четверых дошли до финала

В Каунасе 9-12 октября проходил V международный турнир по боксу памяти Ричарда Тамулиса, заслуженного мастера спорта СССР, финалиста Олимпийских игр в Токио (1964 г.), трехкратного чемпиона Европы и пятикратного чемпиона СССР.

Турнир проходил в возрастной группе 1997-98 г.р и собрал около 60 боксёров из Литвы, Латвии, Эстонии и Польши. По словам организаторов, цель этих соревнований – не собрать как можно больше спортсменов, а подобрать на ринг атлетов высокого уровня – элиту бокса из каждой страны. Турнир прошёл на высоком профессиональном уровне АИВА класса.

В составе сборной Латвии честь Даугавпилса отпраздновали защитники воспитанники ДЮСШ под руководством тренера Владислава Соколова. В копилку Даугавпилса удалось принести три «золота» и одну «бронзу».

Ритвар Шульга 1998 г.р. (–57 кг) в первом бою одержал победу над польским спортсменом, в полуфинале со счётом – 3:0 разгромил спортсмена сборной Литвы. В финале в тяжёлом бою одержал победу над представителем Литвы и занял первое место.

Эвандер Сервут 1997 г.р. (+91 кг) в полуфинале

одержал победу над чемпионом Литвы, лидером сборной, а в финале боксёр из Польши не решился выйти на ринг, объявив о проигрыше до начала соревнований. В итоге Эвандер Сервут занял первое место.

Эдгар Корженевский 1999 г.р. (–52 кг) боксировал лишь в финале соревнований с литовским атлетом, который выиграл. Денис Николаёнок 1998 г.р. (–54 кг) за выход в финал соревнований не смог одержать победу над спортсменом сборной Литвы и в итоге занял третье место.

Владислав Соколов отметил: «В прошлом году нашим ребятам не удалось дойти до финала соревнований, а сегодня из четырёх участвующих боксёров – три «золота». Достижим похвалы Эвандер Сервут, раскрывший все свои навыки. В полуфинале он утёр нос тренерам сборной Литвы, которые были уверены в победе своего подопечного, одержавшего верх над лидером команды».

БОРЬБА

Удачно начали новый сезон

Эгита Терезе Йонане

Борцы Даугавпилсского края новый сезон начали удачно, завоевав медали на международных соревнованиях в Елгаве и на чемпионате по вольной борьбе Даугавпилсской детско-юношеской спортшколы.

Из Елгавы бронзовые медали привезли учащие-

ся школы Евгений Остапко в весовой категории до

53 кг и Ивар Шумский в весовой категории до 69 кг (оба из Науене).

На соревнованиях в Даугавпилсе Евгений Остапко завоевал золотую медаль, Александр Потапов (53 кг), Сергей Эшенвальд (42 кг), Ивар Шумский (73 кг) – «серебро», Евгений Семе-

нов получил бронзовую награду (85 кг).

Тренер Андрей Андрианов рассказал, что в октябре спортсмены будут бороться за медали на международных соревнованиях в Клайпеде (Литва) и молодежном чемпионате Латвии в Балви. ■



Андрей Андрианов и обладатели призовых мест.

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

Осенние заготовки. Закуски и приправы

Казалось бы, столько заготовок было сделано по различным рецептам, что ничего нового уже не осталось. Оказывается, нет! С каждым разом копилочка рецептов все пополняется.

ЗАКУСКА С РИСОМ «УРАЛОЧКА»

3 кг красных помидоров и 1 кг репчатого лука пропустить через мясорубку.

1 кг моркови и 1 кг сладкого перца нарезать, добавить 400 г вымытого риса, 1 стакан сахара, соль по вкусу и 400 г растительного масла. Соединить с томатной массой, довести до кипения на умеренном огне, затем тушить 1 час на медленном огне. Разложить горячую закуску в подготовленные банки и закатать. Хранить в холодном месте.

ЗАКУСКА «ХРЕНОВАЯ»

Потребуется 1 кг помидоров, 200 г корня хрена, 100 г чеснока, растительное масло, соль по вкусу.

Нарезанные помидоры, хрен с чесноком пропустить через мясорубку, посолить по вкусу. Разложить эту массу в банки и сверху залить растительным маслом.

По желанию можно увеличить количество хрена или чеснока. Тогда закуска будет острее.

ГОЛУБЦЫ «ЗАКУСОЧКА»

Для рассола на 1 л воды потребуется 1 ст. ложка соли, 1,5 ст. ложки сахара, 1 ч. ложка 70%-ной уксусной эссенции, 2-3 горошины душистого перца.

В подсоленной воде в течение 2-х минут отварить капустные листья.

Морковь натереть на крупной терке, добавить тертый чеснок в расчете по 2-3 зубчика на 1 морковь. Перемешать и вернуть эту начинку в капустные листья.

Голубцы плотно уложить в литровые банки и залить кипящим рассолом. Банки закатать, укутать и оставить до остывания.

КОРЕЙСКАЯ ЗАКУСКА «РАЗНОЦВЕТНАЯ»

Потребуется 1 кг баклажанов, 3-4 средние моркови, 3-4 болгарских перца (желательно красного цвета), 3-4 репчатые луковицы, 1 головка чеснока. Кроме того, 1 ст. ложка сахара, 1/2 ст. ложки соли, 15 г черного молотого перца, 20 г молотого кориандра, 200 г 5%-ного уксуса, 250 г растительного масла.

Баклажаны отварить в крутом рассоле, отжать, порезать соломкой.

Морковь натереть терке для корейской моркови и залить кипятком. Держать до полного остывания моркови. Слить воду, отжать. Болгарский перец и репчатый лук порезать соломкой, чеснок измельчить.

Все смешать и добавить соль, сахар, перец, кориандр, уксус и растительное масло. Все хорошо перемешать, разложить в литровые банки и стерилизовать 25 минут.

ЛЕЧО «1001-ЫЙ ВАРИАНТ»

2 кг помидоров пропустить через мясорубку, добавить 5 ст. ложек сахара, 5 ст. ложек растительного масла, 1 ст. ложку соли.

Все смешать и варить 40 минут. Затем добавить 1 кг болгарского перца, порезанного на 4 части, а потом — 1 кг моркови, порезанной соломкой.

Все кипятить 20 минут, разложить в подготовленные банки и закатать.



АДЖИКА «ПИКАНТНАЯ»

Потребуется по 1 кг болгарского перца, моркови, яблок и репчатого лука, 3 кг помидоров, 3 перчика чили (свежих или сухих), 100 г чеснока, 1/2 стакана соли, 1 стакан сахара, 0,5 л растительного масла без запаха.

Помидоры пропустить через мясорубку и вылить в эмалированную емкость, поставить на огонь. Когда закипит, добавить остальные овощи, также пропущенные через мясорубку или измельченные в блендере, но не до состояния пюре. Влить растительное масло, добавить соль и сахар и варить 1 час.

Затем добавить 100 г натертого на мелкой терке чеснока и поварить еще 5 минут.

Готовую аджику разложить в подготовленные банки, закатать, перевернуть вверх дном, укутать и оставить до остывания.

КЕТЧУП «ОГУРЕЧНОЕ НАСЛАЖДЕНИЕ»

Потребуется 2,5 кг огурцов, 3 л пропущенных через мясорубку помидоров, 1 головка чеснока, 1 ст. ложка соли, 1/2 стакана сахара, 1 ст. ложка 70%-ной уксусной эссенции, 150 г растительного масла без запаха, зелень, пряности.

Огурцы нарезать мелкими кубиками, чеснок натереть на мелкой терке.

Помидоры, пропущенные через мясорубку, уварить до густоты. Добавить соль, сахар, растительное масло и дать закипеть. Добавить огурцы и варить 15 минут.

Прибавить чеснок, зелень и варить 5 минут.

Добавить эссенцию, хорошо размешать и разложить в подготовленные банки.

ПОДЛИВА К МАКАРОНАМ

Эта подлива, конечно, не только к макаронам. Она подходит к рису, гречке, отварному картофелю или картофельному пюре, а также к мясу, птице и рыбе.

Вариант №1

Потребуется 3 кг красных помидоров, 1 кг репчатого лука, 2 стакана растительного масла, 1 стакана сахара, 4 ст. ложки соли, 1 ч. ложка красного молотого перца.

Помидоры нарезать дольками, репчатый лук — соломкой. Лук потушить в растительном масле полчаса, затем добавить помидоры, сахар, соль, перец и варить 15 минут. Горячую смесь разложить в банки и закатать.

Вариант №2

Потребуется 3 кг красных помидоров, 1 кг репчатого лука, 1,5 стакана растительного масла, 1/2 стакана сахара, 2 ст. ложки соли, 2 зубчика чеснока.

Помидоры пропустить через мясорубку, лук мелко порезать. Потушить лук в растительном масле, потом добавить сахар и соль, тушить еще минут 15. В конце варки добавить измельченный чеснок. Если покажется, что соли недостаточно, можно подсолить.

Горячую подливу разложить в банки и закатать.

ПРИПРАВА «САЦИБЕЛИ»

Потребуется 6 кг помидоров, 3 кг сладкого болгарского перца, 1 кг зеленых яблок, 1 кг моркови, 1 кг чеснока, по 2 пучка зелени петрушки и укропа, по 1 пучку зелени базилика и кинзы, горький перец, соль по вкусу.

Все пропустить через мясорубку и варить 1 час. Горячую приправу разложить в подготовленные банки и закатать.

ПРИПРАВА ОСТРАЯ

На 200 г красного горького перца потребуется 500 г сладкого перца, 300 г чеснока, 500 г помидоров, 50 г пряных трав, 150 г соли, 50 г растительного масла, 50 г грецких орехов.

Сладкий и горький перец очистить от семян и вместе с помидорами пропустить через мясорубку. Добавить пряные травы и еще раз пропустить через мясорубку. Посолить, тщательно перемешать, добавить толченые орехи и растительное масло.

СОЛЯНКА «ШАХТЕРОЧКА»

Все овощи нашинковать и закладывать в кипящее растительное масло (0,5 л) в следующей последовательности:

- 1,5 кг моркови, нашинкованной или натертой на крупной терке, варить 5 минут;
- 1,5 кг нашинкованного репчатого лука, варить 5 минут;
- 1 кг нашинкованной капусты, варить 5 минут;
- добавить 1 стакан сахара и 2 ст. ложки соли, варить еще 5 минут.

После этого положить 0,5 кг отварных грибов, 1 кг нарезанного болгарского перца и 3 кг помидоров, сохраняя интервал в 5 минут после каждой закладки.

Затем снять с огня, добавить 2 ч. ложки 70%-ной уксусной эссенции, размешать. Горячую солянку разложить в подготовленные банки, закатать, укутать и оставить до остывания.

ЗАКУСКИ ИЗ КАПУСТЫ

1. Капуста «Слоеный кочанок»

В 2 л холодной воды всыпать 1 стакан сахара, 2,5 ст. ложки крупной соли, влить 2,5 ст. ложки 70%-ной уксусной эссенции.

Пока все это растворяется, кочан белокочанной капусты весом примерно 3 кг нарезать кубиками около 5х5 см (можно и большего размера).

Сложить в емкость слоями: слой капусты пересыпать морковью, натертой на крупной терке, и давленным чесноком, посыпать красным молотым перцем. Слои повторить. Залить рассолом и положить гнет. Поначалу рассола может быть недостаточно, но через несколько дней капуста пустит сок.

Через сутки вкусная капуста готова. Ее можно сложить в банки вместе с рассолом, закрыть капроновыми крышками и хранить в холодильнике или погребе.

Капусту для этой закуски можно не резать квадратами, а нашинковать.

№2. Чудо-капуста (старинный рецепт)

На 1 кг капусты потребуется 1 кислое яблоко, 1 репчатая луковица, 1 головка чеснока, 1,5-2 кг моркови, 150 г изюма, 150 г чернослива без косточек, 1-1,5 стакана клюквы, 1/2 ст. ложки соли.

Для заливки: 0,5 л воды, 1/2 стакана сахара, 1/2 стакана растительного масла, 1/2 стакана 6%-ного уксуса (можно винного или яблочного).

Капусту тонко нарезать и перетереть с солью. Яблоко нашинковать соломкой, репчатый лук — полукольцами. Морковь натереть на крупной терке. Все перемешать.

Добавить в капусту размоченный изюм, чернослив, чеснок. Снова перемешать и пересыпать промытой клюквой.

Приготовить заливку. Воду вскипятить с сахаром и растительным маслом. Добавить уксус и снова довести до кипения.

Горячую заливку вылить в капусту, аккуратно помешивая деревянной ложкой.

На сутки оставить в тепле, а затем поставить в холод. Через 2-3 дня капуста готова.

Из указанного количества продуктов выходит около 3 л готового продукта.

Удачных заготовок!

ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, моб. 29342210 каждую среду с 9.00 до 11.00. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михоэлса). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– **Сын уже 10 лет не живет в принадлежащей мне квартире. Могу ли я сама его выписать из этой квартиры?**

– Да, вы можете составить заявление об аннулировании декларирования сына и отправить его в самоуправление, на территории которого находится принадлежащая вам квартира. В случае если в вашей просьбе будет отказано, придется решать вопрос в судебном порядке.

– **Муж умер, но в нашем доме до сих пор задекларированы его дети. Как их выписать? Имеют ли они право на дом, если он уже давно был продан мне супругом?**

– Если дом принадлежит вам, то прав на него дети супруга не имеют, но они могут попробовать оспорить сделку и отменить договор купли-продажи между вами и супругом и затем, в случае его отмены, потребовать свою долю наследства. Ситуация с декларацией места жительства будет решаться аналогично первому вопросу.

– **Несколько лет назад я подключала телевидение и получила декодер, за который ежемесячно взималась плата. Когда я решила расторгнуть договор, то мне сказали, что его необходимо вернуть, но до этого речи о возврате не было. Имеет ли фирма на это право? Имела ли эта фирма право добавлять каналы без моего согласия, тем самым увеличивая стоимость услуги?**

– В вашем случае надо ознакомиться с условиями договора о предоставлении услуг. Если его положением установлено, что декодер вы выкупаете, то он будет в вашей собственности, если же эта плата вносится как арендная, то декодер останется в собственности фирмы. По поводу увеличения стоимости услуги без вашего согласия нужно также ознакомиться с содержанием договора.

– **Я взяла займы у фирмы по быстрым кредитам. По истечении определенного времени я поняла, что переплачиваю огромные деньги. Можно ли отменить этот договор или уменьшить процентную ставку или платежи?**

– Прежде чем подписывать договор, нужно было ознакомиться с графиком платежей, из которого было бы понятно, какую именно сумму придется платить ежемесячно, и можете ли вы это себе позволить. Подписав договор и получив деньги, вы уже взяли на себя обязательства, которые необходимо выполнять. По поводу уменьшения платежей теперь принимает решение только кредитор, а он может не согласиться и взыскивать заем с процентами в судебном порядке. Вы можете попробовать переакредитовать заем в другой организации, которая предложит подходящие вам условия (размер платежей, величину процентной ставки, сроки возврата).

Подготовил
Артём Дубовиков.

ДИСТАНЦИЯ ПУТИ СООБЩАЕТ,
что для производства ремонтных работ **БУДУТ ЗАКРЫТЫ:**
– 360 км железнодорожный переезд в посёлке Ницгале (автодорога Р-64 Вишки – Ницгале) 16 И 18 ОКТЯБРЯ С 8.00 ДО 17.00.
Объезд будет осуществляться через переезд 359 км (автодорога V-712 Янупе – Керамзитный завод),
– 359 км железнодорожный переезд на станции Ницгале (автодорога V 712 „Янупе – Керамзитный завод” 8,500 км) 17 ОКТЯБРЯ С 8.00 ДО 17.00.
Объезд будет осуществляться через переезд 360 км (автодорога Р-64 «Вишки - Ницгале»).

Дистанция пути приносит извинения за причиненные неудобства.

ООО «SCANDAGRA LATVIA»
ЗАКУПАЕТ ЗЕРНО И РАПС
В широком ассортименте – минеральные удобрения и средства защиты растений.
Дополнительную информацию можно получить у регионального представителя «SCANDAGRA LATVIA» Оскара Вагалиса по тел. +371 26127228 или oskars@scandagra.lv.

ПРОДАЮТ

- автомобиль “OPEL ASTRA” 1,7 TD, 1998 г., универсал, дизель, ТО 10.2014 г. Цвет серебристый. Цена 1200 латов. Тел. 28661548.
- бензопилу “ERMAN” 3,15 kwt, шина 45 см. Новую! Тел. 26151316.
- кошечку маленькую, рыжую – заботливым и любящим хозяевам. Тел. 26088552.
- набор ключей (воротки/головки), 94 предмета. Новый! Тел. 26151316.
- овечек, 6 штук. Тел. 29562174.
- пług конный. Тел. 26647331.
- полку книжную с антресолю, дерево (от секции), очень вместительную. Тел. 29959414, дом. 65422105.
- ружье пневматическое (воздушку), 5,5 мм плицу пули. Новое! Цена 25 латов. Тел. 26151316.
- телевизор “PANASONIC” – 54 см. Тел. 28451855.
- телегу конную. Тел. 26647331.
- упряжь конную. Тел. 26647331.
- щенка немецкой овчарки, «девочку», с родословной (на выбор). Привиты, с микрочипами, с европаспортами. Цена договорная. Щенкам 3 месяца. Отец 3-кратный чемпион Латвии. Тел. 28460282.

SIA "LATVIJAS GAJA"
ЗАКУПАЕТ
Крупный рогатый скот, молодой, овец, лошадей
Весы. Оплата сразу
Тел. 28761515

ПОКУПАЮТ

SIA "RENEM P"
ЗАКУПАЕТ
Крупный рогатый скот, молодой, овец, свиней.
Электронные весы.
65329997, 29485520,
29996309, 26373728, 26393921

НЕДВИЖИМОСТЬ

- продают квартиру 1-комнатную в Медуми, солнечную, теплую, малая квартплата, на берегу озера. Тел. 26057643.
- продают квартиру – 2 комнаты, частично с мебелью, ул. Пушкина, 21. 1 этаж (из 5-ти), 41,30 м2, спец. проект (кирпично/панельный), евроремонт – 15000 латов. Или обмен на 2-комнатную квартиру в центре города. Тел. 29418333.

ЖИВОТНЫЕ

- Отдадим в хорошие руки щенков, помесь кавказской и немецкой овчарок, Возраст 2 месяца. Тел. 29652191.

SIA „AIBI”
ЗАКУПАЕТ
Крупный рогатый скот, молодой, овец, коз, коней, свиней,
Хорошие цены.
Оплата сразу. Весы.
26142514 ☎ 20238990

«Когда уходит близкий человек,
Уходят с ним тепло и мудрость взгляда.
Года меняют даже русла рек...
Его ты помни, и тогда он рядом»

Выражаем глубокое соболезнование члену правления, директору центра ремонта локомотивов ООО «LDZ ritoša sastāva serviss» **Генадию Рязанцеву** в связи со смертью жены, а также **Наталье Рязанцевой** в связи с тяжёлой потерей – смертью мамы.

ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ. Саке. Анис. Гигант. Пуп. Скандий. Опт. Собака. Хакер. Паровоз. Як. Урна. Нолик. Воск. Глиссер. ЗИЛ. Кипр. Хна. Сат. Эльдorado. От. Трап. Поэтесса. Туш. Капиче. Аканье. ВИА. Иа. Али. Атака. Колготки. Ржа. Лото. Пират. Рис. Карузо. Мортале. Во. Зацеп. Той. Ураган. Тост. Круча. Ира. Бак. Акр. Пинок. Ата. Воронка. Аура. Ассорти.
ПО ВЕРТИКАЛИ. Товаровед. Саксаул. Го. Крис. Шкала. Конденсат. Растр. Пиала. Лиф. Авиатор. Рэп. Ату. Сан. Бескозырка. Изморозь. Арка. Бolid. Гуру. Правило. Кирзач. Кок. Анапа. Пуаз. Капелька. Идо. Отметина. Поэма. Опорос. Кагор. Сакс. Лекало. Ох. Нитрат. Бар. Тяп. Ясность. Киловатт. Токката. Елисей. Каи.

19 октября к/х “Gračiji” продает ☎ 29186065
разноцветный молодой (5-6 мес.), белых кур-несушек, петухов.
Виганты – 7.20; Шпоги – 7.30; Вишки – 7.40; Амбели – 7.50; Бикерниеки – 8.00; Науене – 8.15; Лоцки – 8.25; Малинова – 8.35; Дубна – 8.50; Калупе – 9.05; Ницгале – 9.20; Ружа – 9.30; Ликсна – 9.40; Ваболе – 9.50; Даугавпилс – 10.15; Свенте – 11.15; Илуксте – 11.25; Дольная – 11.40; Двиете – 11.50; Бебрене – 12.10; Илзе – 12.20; Субате – 12.40; Виткушки – 12.55; Эглайне – 13.05; Шедере – 13.10; Рандене – 13.35; Медуми – 13.50; Демене – 14.10; Яунциемс – 14.20; Кумбули – 14.30; Силене – 14.40; Салиене – 14.55; Червонка – 15.05; Скрудалиена – 15.15; Таборе – 15.25.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ ПАТРУЛЬ

Во время Фестиваля знаний обокрали Даугавпилсский университет

Во время Фестиваля знаний неизвестные лица украли из аудитории Даугавпилсского университета планшетный компьютер и дорогой мини-пульт, сообщает Госполиция.

Первая кража была совершена 7 октября, а вторая – 8 октября. Университету нанесен ущерб на 3800 латов. Возбуждено уголовное дело.

Из озера вытащили утопленника

Работники Государственной пожарно-спасательной службы в четверг вытащили из озера в Вишкской волости Даугавпилсского края утопленника.

Утонувшему мужчине около 60 лет. Обстоятельства смерти этого человека выясняются.

РЕКЛАМА
PIEKTOIENAS
рекламный отдел
654-23483

ООО «Lauku Miesnieks»
ЗАКУПАЕТ
домашний скот
Высокие цены.
Оплата сразу. Весы.
Тел. 20207132

ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику “Знакомства” объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения на объявления в рубрике, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

Для публикации в газете **ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**
БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ нужную рубрику-зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
1																									
2																									
3																									
4																									
5																									

Бланк годен в октябре/ноябре

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 71б, Даугавпилс, LV-5491 www.latgaleslaiks.lv
тел./факс 65423483 (реклама), 65422134 (частные объявления)